CITY OF TACOMA

City Wide

ADDENDUM NO. 1 **DATE:** 6/22/18

REVISIONS TO:
Request for Proposals Specification No. CT18-0201F
Translation Services

NOTICE TO ALL PROPOSERS:

This addendum is issued to clarify, revise, add to or delete from, the original specification documents for the above project. This addendum, as integrated with the original specification documents, shall form the specification documents. The noted revisions shall take precedence over previously issued specification documents and shall become part of this contract.

REVISIONS TO THE SUBMITTAL DEADLINE:

The submittal deadline remains the same.

REVISIONS TO THE PRE-PROPOSAL QUESTION SUBMITTAL DEADLINE:

The deadline referenced in section 1.02 has been changed to June 27, 2018.

The deadline referenced in section 1.03 section 1. has been changed to 3:00pm, Pacific Time, Wednesday, June 27, 2018.

REVISIONS TO THE RESPONSES TO QUESTIONS DEADLINE:

The deadline referenced in section 1.02 has been changed to on or about July 3rd, 2018.

The deadline referenced in section 1.03 section A. has been changed to on or about July 3rd, 2018.

REVISIONS TO APPENDIX B, ADDING INSURANCE REQUIREMENTS:

Appendix B will now read:

Sample Contract

Standard Terms and Conditions

Small Business Enterprise (SBE) Program

Insurance Requirements

Appendix B will now include:

The Contractor (Contractor) shall obtain and maintain the minimum insurance set forth below. By requiring such minimum insurance, the City of Tacoma (City) shall not be deemed or construed to have assessed the risk that may be applicable to Contractor under this Contract. Contractor shall assess its own risks and, if it deems appropriate and /or prudent, maintain greater limits and/or broader coverage.

1. GENERAL REQUIREMENTS

The following General Requirements apply to Contractor and to Subcontractor(s) of every tier performing services or activities pursuant to the terms of this Contract. Contractor acknowledges and agrees to the following insurance requirements applicable to Contractor and Contractor's Subcontractor(s):

1.1. City reserves the right to approve or reject the insurance provided based upon the insurer, terms and coverage, the Certificate of Insurance, and/or endorsements.

1.2. The insurance must be written by companies licensed in the State of Washington pursuant to RCW 48 with an (A-) VII or higher in the A.M. Best's Key Rating Guide www.ambest.com.

1.3. Contractor shall keep this insurance in force during the entire term of the Contract and for thirty (30) calendar days after completion of all work required by the Contract, unless otherwise provided herein.

1.4. Policies of Insurance, *such as Commercial General Liability or Commercial Auto Liability or Marine General Liability or Aircraft General liability or Excess Liability,* required under this Contract that name City as Additional Insured shall:

1.4.1. Be considered primary and non-contributory for all claims.
1.4.2. Contain a "Severability of Insureds", "Separation of Interest", or "Cross Liability" provision and a "Waiver of Subrogation" clause in favor of City.

1.5. A Waiver of Subrogation in favor of City for General Liability and Automobile Liability.

1.6. Insurance limits shown below may be written with an excess policy that follows the form of an underlying primary liability policy or an excess policy providing the required limit.

1.7. Insurance policy(ies) shall be written on an "occurrence" form, except for Professional Liability/Errors and Omissions, Pollution Liability, and Cyber/Privacy and Security.

1.8. If coverage is approved and purchased on a "Claims-Made" basis, Contractor warrants continuation of coverage, either through policy renewals or by the purchase of an extended reporting period endorsement as set forth below.

1.9. Contractor shall provide City notice of any cancellation or non-renewal of this required insurance within 30 calendar days.

1.10. Contractor shall not begin work under the Contract until the required insurance has been obtained and approved by City.

1.11. Contractor shall not allow any insurance to be cancelled or lapse during any term of this Contract, otherwise it shall constitute a material breach of the Contract, upon which City may, after giving five (5) business day notice to Contractor to correct the breach, immediately

terminate the Contract or, at its discretion, procure or renew such insurance and pay any and all premiums in connection therewith; with any sums so expended to be repaid to City by Contractor upon demand, or at the sole discretion of City, offset against funds due Contractor from City.

1.12. Contractor shall be responsible for all premiums, deductibles and self-insured retentions. All deductibles and self-insured retained limits shall be shown on the Certificates of Insurance. Any deductible or self-insured retained limits in excess of Ten Thousand Dollars ($10,000) must be approved by City Risk Management Division.

1.13. Insurance coverages specified in this Contract are not intended and will not be interpreted to limit the responsibility or liability of Contractor or Subcontractor(s).

1.14. City reserves the right to review insurance requirements during any term of the Contract and to require that Contractor make reasonable adjustments when the scope of services has been expanded.

1.15. All costs for insurance shall be incidental to and included in the unit or lump sum prices of the Contract and no additional payment will be made by City to Contractor.

1.16. City, including its officers, elected officials, employees, agents, and authorized volunteers, and any other entities, as required by the Contract, shall be named as additional insured(s) by endorsement for all liability insurance policies set forth below. No specific person or department should be identified as the additional insured.

1.17. Contractor shall deliver a Certificate of Insurance for each policy of insurance meeting the requirements set forth herein when Contractor delivers the signed Contract for the work to City. Contractor shall deliver copies of any applicable Additional Insured, Waiver of Subrogation, and primary and non-contributory endorsements. Contract or Permit number and the City Department must be shown on the Certificate of Insurance.

1.18. Failure by City to identify a deficiency in the insurance documentation provided by Contractor or failure of City to demand verification of coverage or compliance by Contractor with these insurance requirements shall not be construed as a waiver of Contractor's obligation to maintain such insurance.

2. SUBCONTRACTORS

It is Contractor's responsibility to ensure that each subcontractor obtain and maintain adequate liability insurance coverage. Contractor shall provide evidence of such insurance upon City's request.

3. REQUIRED INSURANCE AND LIMITS

The insurance policies shall provide the minimum coverages and limits set forth below. Providing coverage in these stated minimum limits shall not be construed to relieve Contractor from liability in excess of such limits.

3.1. Commercial General Liability (CGL) Insurance

The CGL insurance policy must provide limits not less than One Million Dollars ($1,000,000) each occurrence and Two Million Dollars ($2,000,000) annual aggregate.

The CGL policy shall be written on an Insurance Services Office (ISO) form CG 00 01 (04-13) or its equivalent. Products and Completed Operations shall be maintained for a period of one year following final acceptance of the work. The CGL policy shall be endorsed to include:

3.1.1 A per project aggregate policy limit.
3.1.2 Contractual Liability-Railroad using ISO form CG 24 17 (10-01) or equivalent if Contractor is performing work within fifty (50) feet of a City railroad right of way.
3.1.3 Abuse and Molestation with limits not less than One Million Dollars ($1,000,000) each occurrence and Two Million Dollars ($2,000,000) aggregate. This may be provided by separate coverage. If Abuse and Molestation coverage is provided on a "claims-made" basis, coverage must be maintained for not less than three years following the end of the contract. This may be done by policy renewals or an Extended Reporting Period Endorsement.
3.1.4 City as additional insured using ISO form endorsements CG 20 10 (04-13) and CG 20 37 (04-13) or equivalent for ongoing and completed operations, or using ISO form endorsement CG 20 26 (04-13) or equivalent for Facility Use Agreements. Neither additional insured provisions within an insurance policy form, nor blanket additional insured endorsements will be accepted in lieu of the endorsements specified herein.

3.2 Commercial Automobile Liability (CAL) Insurance

Contractor shall obtain and keep in force during the term of the Contract, a policy of CAL insurance coverage, providing bodily injury and property damage coverage for owned (if any), non-owned, hired, or leased vehicles.

Contractor must also maintain an MCS 90 endorsement or equivalent and a CA 9948 endorsement or equivalent if "Pollutants" are to be transported. CAL policies must provide limits not less than One Million Dollars ($1,000,000) each accident for bodily injury and property damage. Must use ISO form CA 0001 or equivalent.

3.3 Workers' Compensation

Contractor shall comply with Workers' Compensation coverage as required by the Industrial Insurance laws of the State of Washington, as well as any other similar coverage required for this work by applicable federal laws of other states.

3.4 Employers' Liability (EL) (Stop-Gap) Insurance

Contractor shall maintain EL coverage with limits not less than One Million Dollars ($1,000,000) each employee, One Million Dollars ($1,000,000) each accident, and One Million Dollars ($1,000,000) policy limit.

3.5 Professional Liability Insurance (PLI) or Errors and Omissions (E&O)

Contractor and/or its subcontractor shall maintain PLI or E&O covering acts, errors and omissions arising out of the professional services under this contract. Such policy must provide minimum limits of One Million Dollars ($1,000,000) per claim and Two Million Dollars ($2,000,000) aggregate. If the policy limit includes the payment of claims or defense costs, from the policy limit, the per claim limit shall be Two Million Dollars ($2,000,000). If the scope of such design-related professional services includes work related to pollution conditions, the PLI policy shall include Pollution Liability coverage. If provided on a "claims-made" basis, such coverage shall be maintained by policy renewals or an extended reporting period endorsement for not less than three years following the end of the Contract.

3.6 Cyber/Privacy and Security (CP&S) Insurance

Contractor shall maintain CP&S insurance with coverage of not less than One Million Dollars ($1,000,000) per claim and Two Million Dollars ($2,000,000) general aggregate that includes, but is not limited to, coverage for first party costs and third-party claims. Coverage shall include loss resulting from data security/privacy breach, unauthorized access, denial of service attacks, introduction of virus and malicious code, network security failure, dissemination or destruction of electronic data, business interruptions, privacy law violation, and disclosure of non-public, personal and confidential information, and failure to disclose breaches as required law or contract. Coverage shall include notifications and other expenses incurred in remedying a privacy breach as well as costs to investigate and restore data. Coverage shall also include communications liability (e.g., infringement of copyrights, title, slogan, trademark, trade name, trade dress, service mark, or service name in the policy holders covered material).

3.7 Media Liability (ML) Insurance

Contractor shall maintain ML coverage with limits not less than One Million Dollars ($1,000,000) each claim and One Million Dollars ($1,000,000) aggregate. Coverage shall include but not be limited to defamation, disparagement, libel, slander, invasion of privacy, infringement of title, slogan, trademark, trade name, trade dress, service mark or service name, infringement of copyright and plagiarism.

3.8 Other Insurance

Other insurance may be deemed appropriate to cover risks and exposures related to the scope of work or changes to the scope of work required by City. The costs of such necessary and appropriate insurance coverage shall be borne by Contractor.

4. CONTRACTOR

As used herein, "Contractor" shall be the Supplier(s) entering a Contract with City, whether designated as a Supplier, Contractor, Vendor, Proposer, Bidder, Respondent, Seller, Merchant, Service Provider, or otherwise.

NOTE: Acknowledge receipt of this addendum by initialing the corresponding space as indicated on the signature page. Vendors who have already submitted their bid/proposal may contact the Purchasing Division at 253-502-8468 and request return of their bid/proposal for acknowledgment and re-submittal. Or, a letter acknowledging receipt of this addendum may be submitted in an envelope marked Request for Proposals Specification No. CT18-0201F Addendum No.1. The City reserves the right to reject any and all bids, including, in certain circumstances, for failure to appropriately acknowledge this addendum.